



**CAPITAL  
DIGESTIVE  
CARE<sup>SM</sup>**

*First in Digestive Health*

# PEGPREP С ДИЕТОЙ ИЗ ПРОЗРАЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

(PEGPREP WITH CLEAR LIQUID DIET PROCEDURE  
PLANNING & TIP SHEET)

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДСТОЯЩЕЙ ПРОЦЕДУРЕ

(YOUR PERTINENT PROCEDURE INFORMATION)

**Дата процедуры:** \_\_\_\_\_ **Время процедуры:** \_\_\_\_\_ **Время прибытия:** \_\_\_\_\_  
(Procedure date) (Procedure time) (Arrival time)

**Место проведения:** \_\_\_\_\_  
(Appointment location name)

**Адрес места проведения:** \_\_\_\_\_  
(Appointment location address)

**Имя сопровождающего  
при поездке домой:** \_\_\_\_\_ **Кем приходится пациенту:** \_\_\_\_\_  
(Name of person providing you a ride home) (Relationship)

**Номер телефона:** \_\_\_\_\_  
(Phone number)

## ПРОЧИЕ УКАЗАНИЯ

- Возьмите с собой удостоверение личности, страховой полис и сумму доплаты (если требуется).
- Наденьте удобную одежду. Не надевайте ювелирные украшения и не берите с собой ценные вещи.
- Не пользуйтесь духами или лосьонами. Дезодорантом пользоваться разрешено.

## СПОСОБЫ ОБЛЕГЧИТЬ ПОДГОТОВКУ

- Чтобы избежать раздражения во время подготовки, можно использовать Desitin, Anusol, подушечки Tucks или вазелин для смазывания области прямой кишки.
- Можно пить раствор для подготовки через соломинку или зажимать нос во время питья. Если почувствуете тошноту, увеличьте интервал между дозами.
- При рвоте сделайте перерыв, а когда рвотные позывы прекратятся, продолжайте медленно пить раствор.

## ЧЕГО ОЖИДАТЬ

- Ожидайте частой дефекации и диареи в течение 1–4 часов. Наберитесь терпения и постарайтесь ходить, чтобы стимулировать перистальтику кишечника. Не отходите далеко от туалета. В течение этого времени продолжайте подготовку.
- К концу подготовки стул должен представлять собой бесцветную или желтоватую жидкость.
- Вы должны выпить все дозы раствора для подготовки до конца, даже если стул принял вид прозрачной или желтоватой жидкости уже на ранних этапах процесса.
- Продолжайте пить прозрачные напитки до тех пор, пока до процедуры не останется 3 часа. За 3 часа до процедуры полностью запрещается есть и пить (в т.ч. воду), запрещены даже жевательные резинки и леденцы.
- Процедура может быть отменена в следующих случаях: вы не прошли полную подготовку или прошли ее неправильно (не было прозрачного или желтоватого жидкого стула); вы ели или пили что-либо в течение 3 часов до процедуры.

# РЕГРЕР С ДИЕТОЙ ИЗ ПРОЗРАЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | ЗА 1 НЕДЕЛЮ ДО ПРОЦЕДУРЫ Для колоноскопии или колоноскопии/ЭГДС

## ОЗНАКОМЬТЕСЬ ЗА 1 НЕДЕЛЮ ДО ПРОВЕДЕНИЯ ПРОЦЕДУРЫ



### МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

Capital Digestive Care (CDC) имеет множество отделений и центров эндоскопии. Некоторые из них находятся очень близко друг от друга.

- Пациентов центра эндоскопии могут попросить прибыть за 45–60 минут до начала, чтобы пройти мероприятия по регистрации и приему.
- Пациентов стационара могут попросить прибыть на 1–2 часа раньше, чтобы пройти мероприятия по регистрации и приему.

Просим обратить внимание на точное время прибытия, указанное в направляемых вам напоминаниях.



### ЛЕКАРСТВА

Расскажите своему врачу обо всех лекарствах и БАДах, которые вы регулярно принимаете. Не прекращайте прием рецептурных препаратов без прямых указаний своего лечащего врача.



### ТРАНСПОРТ

К некоторым занятиям, например к вождению автомобиля, разрешается приступить только на следующий день после процедуры. Попросите кого-нибудь (старше 18 лет) отвезти вас домой и позаботиться о вас. Попросите этого человека оставить автомобиль на парковке и зайти в учреждение, чтобы забрать вас после процедуры. Сопровождающий должен прибыть не позднее, чем через 1 час после начала вашей процедуры. Если назначенное время 15:00, ваш сопровождающий должен прибыть не позднее 16:30. Пользоваться услугами такси, Uber, Lyft и т. д. запрещается.



### ОТМЕНА

Вы обязаны уведомить об отмене в течение одной (1) недели, в противном случае взимается плата в размере 150 долларов США.

# РЕГРЕР С ДИЕТОЙ ИЗ ПРОЗРАЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | ЗА 1 НЕДЕЛЮ ДО ПРОЦЕДУРЫ

Для колоноскопии или колоноскопии/ЭГДС



### ЗА 5 ДНЕЙ ДО ПРОЦЕДУРЫ

#### АПТЕКА

Приобретите следующее:

- Раствор для подготовки по рецепту в аптеке.
- 2 таблетки по 5 мг слабительного «бисакодил» (bisacodyl) в аптеке.
- По желанию: безрецептурные средства для снятия раздражения прямой кишки, которое может возникнуть во время подготовки. Это могут быть Desitin, Anusol, подушечки Tucks или вазелин.
- По желанию: для облегчения подготовки можно смешивать препарат не с водой, а с прозрачными жидкостями, например с прозрачной газировкой (Sprite, имбирный эль) или лимонадом без мякоти.

#### НЕЛЬЗЯ

- Если вы принимаете добавки, содержащие железо, прекратите их прием за 5 дней до процедуры.
- Если вы принимаете Phentermine, прекратите его прием за 5 дней до процедуры.



### ЗА 3 ДНЯ ДО ПРОЦЕДУРЫ

Скорректируйте диету



Исключите продукты с высоким содержанием клетчатки, включая семена, киноа, орехи, бобовые, кукурузу/попкорн, свежие фрукты, свежие овощи и отруби. Ознакомьтесь с листовкой «Планирование процедуры и рекомендации» и узнайте, чего ожидать и как облегчить подготовку.



### ЗА 1 ДЕНЬ ДО ПРОЦЕДУРЫ

Этот режим подготовки требует соблюдения диеты, состоящей из прозрачных жидкостей, начиная с момента пробуждения в день накануне дня процедуры. Время начала и завершения подготовки определяется согласно инструкции. **Несоблюдение инструкции может привести к отмене процедуры ради вашей безопасности.**

#### УПОТРЕБЛЯЙТЕ ТОЛЬКО ПРОЗРАЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

После пробуждения важно пить как можно больше прозрачных жидкостей в течение дня, чтобы избежать обезвоживания во время вечерней подготовки.

#### МОЖНО\*

- Вода, яблочный сок, белый виноградный сок, белый клюквенный сок, бульон, чай, кофе (без молока, сливок и их заменителей).
- Желе, итальянский лед, фруктовый лед, газированные воды, Kool-Aid, Gatorade.

\*Они не должны быть красного, оранжевого или фиолетового цвета или содержать мякоть фруктов.

#### НЕЛЬЗЯ

- Жидкости или продукты красного, оранжевого или фиолетового цвета.
- Молоко, сливки или заменители молочных продуктов (например, искусственные сливки, соевое или ореховое молоко).
- Соки с мякотью (например, апельсиновый, грейпфрутовый, ананасовый, томатный и овощные соки) или замороженные соковые продукты, содержащие мякоть.
- Алкогольные напитки.
- Твердая пища.

# PEGPREP С ДИЕТОЙ ИЗ ПРОЗРАЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ | ДЕНЬ/ВЕЧЕР НАКАНУНЕ ПРОЦЕДУРЫ

### Для колоноскопии или колоноскопии/ЭГДС

#### 16:00–18:00 В ДЕНЬ НАКАНУНЕ ПРОЦЕДУРЫ: 1-Я ЧАСТЬ ПЕРВОЙ ДОЗЫ

#### **ИГНОРИРУЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ НА УПАКОВКЕ PEG-ELECTROLYTE**

Вместо этого следуйте инструкции ниже:



##### ШАГ 1

Примите 2 таблетки слабительного «бисакодил» (bisacodyl) по 5 мг, запив их стаканом (240 мл/8 oz) воды или прозрачной жидкости.



##### ШАГ 2

Перемешайте раствор в канистре, добавив воды до линии заполнения. Закройте канистру крышкой и взболтайте, чтобы растворить порошок. Раствор должен быть прозрачным и бесцветным. Отставьте в сторону, по желанию охладите в холодильнике.

#### ЧЕРЕЗ ЧАС: 2-Я ЧАСТЬ ПЕРВОЙ ДОЗЫ



##### ШАГ 1

В течение следующих нескольких часов выпейте половину (1920 мл/64 oz) раствора, выпивая по 240 мл/8 oz каждые 15–30 минут. Если вы чувствуете тошноту, вздутие живота или спазмы, сбавьте темп и не торопитесь.



- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |

#### ЗА ПЯТЬ (5) ЧАСОВ ДО ПРОЦЕДУРЫ: ВТОРАЯ ДОЗА



В течение следующих 2 часов выпейте оставшуюся часть (1920 мл/64 oz) раствора, выпивая по 240 мл/8 oz каждые 15 минут.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |
| <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG | <input type="checkbox"/> Выпейте 240 мл (8 oz) раствора PEG |



- Вы должны всё допить за 3 часа до начала процедуры.
- За 3 часа до процедуры запрещается пить или есть что-либо. Ниже приведены исключения для лекарств. **ЕСЛИ ВЫ В ТЕЧЕНИЕ ЭТИХ 3 ЧАСОВ ЧТО-ЛИБО ВЫПЬЕТЕ, ПРОЦЕДУРА МОЖЕТ БЫТЬ ОТЛОЖЕНА ИЛИ ОТМЕНЕНА.**

#### ЛЕКАРСТВА

- Допускается прием лекарств, таких как аспирин, препараты для коррекции артериального давления, от болезни Паркинсона, эпилепсии или астмы. Эти лекарства следует принять за 3 часа или более до начала процедуры, запив небольшим глотком воды.
- Если врач прописал вам ингалятор от астмы, возьмите его с собой на процедуру.

375RV012024